



(11) **EP 2 168 703 A8**

(12) **DEMANDE DE BREVET EUROPEEN CORRIGEE**

(15) Information de correction:

**Version corrigée no 1 (W1 A1)**  
**Corrections, voir**  
**Bibliographie code(s) INID 84**

(51) Int Cl.:

**B23B 31/02 (2006.01) B23B 31/107 (2006.01)**

(48) Corrigendum publié le:

**22.09.2010 Bulletin 2010/38**

(43) Date de publication:

**31.03.2010 Bulletin 2010/13**

(21) Numéro de dépôt: **09305813.9**

(22) Date de dépôt: **04.09.2009**

(84) Etats contractants désignés:

**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL**  
**PT RO SE SI SK SM TR**  
Etats d'extension désignés:  
**AL BA RS**

(30) Priorité: **12.09.2008 FR 0856145**

(71) Demandeur: **SECO - E.P.B.**  
**67330 Bouxwiller (FR)**

(72) Inventeurs:

- **Freyermuth, Alain**  
**67350 Pfaffenhofen (FR)**
- **Heyd, Willy**  
**67330 Dossenheim sur Zinsel (FR)**

(74) Mandataire: **Nuss, Pierre et al**

**Cabinet Nuss**  
**10 Rue Jacques Kablé**  
**67080 Strasbourg Cedex (FR)**

(54) **Porte-outil à réglage axial**

(57) La présente invention a pour objet un porte-outil à réglage axial, essentiellement constitué par un corps principal (1) avec attachement, dans un logement (2) duquel est montée à coulissement une pièce mobile (3) de montage d'un outil (4).

Porte-outil caractérisé en ce que la pièce mobile (3) de montage d'un outil (4) coopère avec une bague de réglage en translation (5), montée libre en rotation sur l'extrémité du corps principal (1) comportant le logement (2) de montage de ladite pièce mobile (3) de montage d'un outil (4) et solidarisée en translation avec ladite extrémité, par l'intermédiaire d'un dispositif à billes, et se présentant sous forme d'un manchon muni d'un filetage intérieur, ledit dispositif à billes présentant un jeu de fonctionnement axial garantissant, lors du serrage de la pièce mobile (3), une application de la face proximale (51) de la bague de réglage (5) contre un épaulement externe distal d'appui correspondant (1') du corps principal (1), la pièce mobile (3) étant bloquée en position de service, après réglage, par l'intermédiaire d'au moins un dispositif de serrage (6) par traction coopérant avec une partie correspondante (7) de la pièce mobile (3).

L'invention est plus particulièrement applicable dans le domaine de la fabrication de porte-outils monoblocs,

modulaires, ou autres mis en oeuvre dans des machines multibroches, multipostes de travail, pour le montage précisément identique d'outils sur de telles machines.

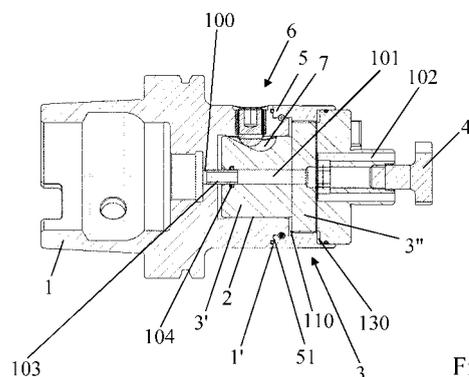


Fig. 2